

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	<i>I Mitteilungen</i>	
	Kommission	
2000/C 49/01	Euro-Wechselkurs	1
2000/C 49/02	Verzeichnis der von der Kommission an den Rat weitergeleiteten Dokumente für den Zeitraum vom 7.2. bis 11.2.2000	2
2000/C 49/03	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.1838 — BT/Esat) ⁽¹⁾	3
2000/C 49/04	Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluß (Sache COMP/M.1830 — Finalrealm/United Biscuits) ⁽¹⁾	3
2000/C 49/05	Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluß (Sache COMP/JV.36 — TXU Europe/EDF-London Investments) ⁽¹⁾	4
2000/C 49/06	Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluß (Sache COMP/M.1807 — FNAC/COIN/JV) ⁽¹⁾	4
	<i>II Vorbereitende Rechtsakte</i>	
	
	<i>III Bekanntmachungen</i>	
	Kommission	
2000/C 49/07	Vorabinformation zur Bekanntmachung eines Aufrufs zur Einreichung von Vorschlägen im Hinblick auf die Gewährung von Finanzhilfen im Bereich Kultur	5

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (inkl. Portokosten für Normalversand)						Einzelnummern (**)		
Preis	„L + C“ Papierausgabe (*)	„L + C“ EUR-Lex CD-ROM monatliche Ausgabe (kumulativ)	Stellenausschreibungen (**)	Supplement zum Amtsblatt (Ausschreibungen und öffentliche Aufträge) Kalenderjahr 2000		bis 32 Seiten	bis 64 Seiten	mehr als 64 Seiten
				CD-ROM tägliche Ausgabe	CD-ROM 2x wöchentlich			
EUR	840,-	144,-	30,-	492,-	204,-	6,50	13,-	Fallbezogene Preisfestsetzung

Spezielle Versandverfahren werden gesondert in Rechnung gestellt. Das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* sowie alle anderen zum Verkauf angebotenen periodischen oder nicht periodischen Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften können bei den unten genannten Vertriebsbüros bestellt werden. Kataloge werden auf Anfrage kostenlos zugesandt.

Hinweis: Das Abonnement des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* umfasst auch die Zusendung des „Fundstellennachweises des geltenden Gemeinschaftsrechts“ (zwei Ausgaben jährlich).

(*) Das *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* besteht aus den Reihen L (Rechtsvorschriften) und C (Mitteilungen und Bekanntmachungen), die nur zusammen abonniert und ausgeliefert werden können.

(**) Die Stellenausschreibungen sind unentgeltlich über die Vertretungen der Europäischen Kommission in den Mitgliedsländern zu beziehen. Für die automatische Zusendung aller Stellenausschreibungen im Abonnement wird die angegebene Gebühr zur Deckung der Porto- und Verwaltungskosten erhoben.

VERKAUF UND ABONNEMENTS

☐ Verkaufagentur für Papier-, Video- und Microfilm-Veröffentlichungen ● Off-line-Agentur für CD-ROM, Disketten und kombinierte Produkte ☐ Gateway-Agentur für Datenbanken

Alle Verkaufsbüros, Off-line-Agenturen und Gateway-Agenturen können ebenfalls Abonnements für alle Veröffentlichungsformen des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* anbieten.

BELGIQUE/BELGIË
Bureau Van Dijk SA ●
 Avenue Louise 250/Louisalaan 250
 Boite 14/Bus 14
 B-1050 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
 E-mail: info@bvdep.com
Jean De Lannoy ● ●
 Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
 B-1190 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
 URL: http://www.jean-de-lannoy.be
La librairie européenne/
De Europese Boekhandel ● ●
 Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
 B-1040 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
 E-mail: mail@libeurop.be
 URL: http://www.libeurop.be
Moniteur belge/Belgisch Staatsblad ☐
 Rue de Louvain 40-42/Leuvense wad 40-42
 B-1000 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84
PF Consult SARL ☐
 Avenue des Constellations 2
 B-1200 Bruxelles/Brüssel
 Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
 E-mail: paul-fey@tvd.be

ESPAÑA
Boletín Oficial del Estado ● ●
 Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
 Tel.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/
 913 84 17 15 (Suscripción)
 Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/
 913 84 17 14 (Suscripción)
 E-mail: clientes@com.boe.es
 URL: http://www.boe.es
Greendata ●
 Ausias Marc, 119 Locales
 E-08013 Barcelona
 Tel.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
 E-mail: hugo@greendata.es
 URL: http://www.greendata.es
Mundi Prensa Libros, SA ● ●
 Castelló, 37, E-28001 Madrid
 Tel.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
 E-mail: libreria@mundiprensa.es
 URL: http://www.mundiprensa.com
Sarenet ☐
 Parque Tecnológico, Edificio 103
 E-48016 Zamudio (Vizcaya)
 Tel.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
 E-mail: info@sarenet.es
 URL: http://www.sarenet.es

ITALIA
Licosa SpA ● ●
 Via Duca di Calabria, 1/1
 Casella postale 552, I-50125 Firenze
 Tel.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
 E-mail: licosa@licosa.com
 URL: http://www.licosa.com
LUXEMBOURG
Infopartners SA ☐
 4, rue Jos Felten
 L-1508 Luxembourg-Howald
 Tel.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
 E-mail: infopartners@ip.lu
 URL: http://www.infopartners.lu
Messageries du livre SARL ● ●
 5, rue Raiffaissen, L-2411 Luxembourg
 Tel.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
 E-mail: mdl@pt.lu
 URL: http://www.mdl.lu
Abonnements:
Messageries Paul Kraus ☐
 11, rue Christophe-Plantin
 L-2339 Luxembourg
 Tel.: (352) 49 98 88-8
 Fax: (352) 49 98 88-444
 E-mail: mail@mpk.lu
 URL: http://www.mpk.lu
PF Consult SARL ●
 10, boulevard Royal, BP 1274
 L-1012 Luxembourg
 Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
 E-mail: paulfeyt@compuserve.com

Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH ● ●
 Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
 Tel. (43-1) 53 16 11 00
 Fax (43-1) 53 16 11 67
 E-mail: bestellen@manz.co.at
 URL: http://www.manz.at
PORTUGAL
Distribuidora de Livros
Bertrand Lda ● ● ● ●
 Grupo Bertrand, SA
 Rua das Terras dos Vales, 4-A
 Apartado 60037, P-2700 Amadora
 Tel. (351-1) 495 87 87
 Fax (351-1) 496 02 55
 E-mail: dib@ip.pt
Imprensa Nacional-Casa
da Moeda, SA ● ● ●
 Rua da Escola Politécnica n.º 135
 P-1250-100 Lisboa Codex
 Tel. (351) 213 94 57 00
 Fax (351) 213 94 57 50
 E-mail: spoce@incm.pt
 URL: http://www.incm.pt
Telepac ☐
 Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
 Arquiparque – Miraflores
 P-1495 Algés
 Tel. (351-1) 790 70 00
 Fax (351-1) 790 70 43
 E-mail: bdados@mail.telepac.pt
 URL: http://www.telepac.pt

Tel. (44-1245) 25 22 22
 Fax (44-1245) 25 22 44
 E-mail: abacusuk@aol.com
 URL: www.abacusuk.co.uk
Business Information Publications Ltd ●
 15 Woodlands Terrace
 Glasgow, G3 6DF, Scotland
 Tel. (44-141) 332 82 47
 Fax (44-141) 331 26 52
 E-mail: bip@bipcontracts.com
 URL: http://www.bipcontracts.com
Context Electronic Publishers Ltd ●
 Grand Union House
 20 Kentish Town Road
 London NW1 9NR
 Tel. (44-171) 267 89 89
 Fax (44-171) 267 11 33
 E-mail: david@context.co.uk
 URL: http://www.justis.com
DataOp Alliance Ltd ●
 PO Box 2600, Eastbourne BN22 0QN
 Tel. (44-1323) 52 01 14
 Fax (44-1323) 52 00 05
 E-mail: sales@dataop.com
 URL: http://www.dataop.com
The Stationery Office Ltd ● ●
 Orders Department
 PO Box 276
 London SW8 5DT
 Tel. (44-171) 870 60 05-522
 Fax (44-171) 870 60 05-533
 E-mail: book.orders@theso.co.uk
 URL: http://www.tsonline.co.uk

DANMARK
J. H. Schultz Information A/S ● ● ●
 Hæstvedvej 10-12
 DK-2620 Albertslund
 Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
 E-mail: schultz@schultz.dk
 URL: http://www.schultz.dk
Munksgaard Direct ●
 Østergade 26A, Postboks 173
 DK-1005 København K
 Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
 E-mail: direct@munksgaarddirect.dk
 URL: http://www.munksgaarddirect.dk

FRANCE
Encyclopédie douanière ●
 6, rue Barbès, BP 157
 F-92304 Levallois-Perret Cedex
 Tél.: (33-1) 47 59 09 00
 Fax: (33-1) 47 59 07 17
FLA Consultants ☐
 27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
 Tél.: (33-1) 45 82 75 75
 Fax: (33-1) 45 82 46 04
 E-mail: flabases@iway.fr
 URL: http://www.fla-consultants.fr
Institut national de la statistique
et des études économiques ●
 Data Shop Paris
 195, rue de Bercy
 F-75582 Paris Cedex 12
 Tél.: (33-1) 53 17 88 44
 Fax: (33-1) 53 17 88 22
 E-mail: datashop@insee.fr
 URL: http://www.insee.fr
Journal officiel ☐
 Service des publications des CE
 26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
 Tél.: (33-1) 40 58 77 31
 Fax: (33-1) 40 58 77 00
 E-mail: europeublications@journal-officiel.gouv.fr
 URL: http://journal-officiel.gouv.fr

NEEDERLAND
Nedbook International BV ● ●
 Aterweg 6, Postbus 37600
 1030 BA Amsterdam
 Tel. (31-20) 634 08 16
 Fax (31-20) 634 09 63
 E-mail: info@nedbook.nl
Samsom Bedrijfsinformatie BV ● ●
 Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
 2400 MA Alphen aan den Rijn
 Tel. (31-172) 46 66 25
 Fax (31-172) 44 06 91
 E-mail: helpdesk@sbs.nl
 URL: http://www.sbs.nl
SDU Servicecentrum Uitgevers ● ●
 Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
 2500 EA Den Haag
 Tel. (31-70) 378 98 80
 Fax (31-70) 378 97 83
 E-mail: sdu@sdu.nl
 URL: http://www.sdu.nl
Sweets & Zeitlinger BV ●
 Heerweg 347 B, Postbus 830
 2160 SZ Lisse
 Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
 E-mail: ycampfens@sweets.nl
 URL: http://www.sweets.nl

SUOMI/FINLAND
Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln ● ● ●
 Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
 P./tfn (358-9) 121 44 18
 F./fax (358-9) 121 44 35
 Sähköposti: sps@akateeminen.fi
 URL: http://www.akateeminen.com
TietoEnator Corporation Oy,
Information Service ☐
 PO Box 406
 FIN-02101 Espoo/Esbo
 P./tfn (358-9) 86 25 23 31
 F./fax (358-9) 86 25 35 33
 Sähköposti: markku.kolari@tietoenorator.com/
 tietopalvelut
SVERIGE
BTJ AB ● ●
 Traktorvägen 11, S-221 82 Lund
 Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47
 E-mail: btjeu-pub@btj.se
 URL: http://www.btj.se
Sema Group InfoData AB ☐
 Fyrverkarbacken 34-36
 S-100 26 Stockholm
 Tfn (46-9) 738 50 00, fax (46-9) 618 97 78
 E-post: infotorg@infodata.se
 URL: http://www.infodata.se

ISLAND
Bokabud Larusar Blöndal ● ● ●
 Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík
 Tel. (354) 551 56 50
 Fax (354) 552 55 60
 E-mail: bokabud@simmet.is
Skyrr ☐
 Armúli, 2, IS-108 Reykjavík
 Tel. (354) 569 51 00
 Fax (354) 569 52 51
 E-mail: sveinbjorn@skyr.is
 URL: http://www.skyr.is
NORGE
Swets Norge AS ● ● ●
 Østenjoveien 18, Boks 6512 Etterstad
 N-0606 Oslo
 Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
 E-mail: kytterid@swets.nl
Vestlandsforsking ☐
 Fossetunet 3
 N-5800 Sogndal
 Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
 E-mail: eurolink@vt.hisf.no

DEUTSCHLAND
Bundesanzeiger Verlag GmbH ● ● ●
 Vertriebsabteilung
 Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
 Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78
 E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
 URL: http://www.bundesanzeiger.de
DSI Data Service & Information GmbH ●
 Kaiserstraße 4, Postfach 11 27
 D-47495 Rheinberg
 Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30
 E-mail: dsi@dsidata.com
 URL: http://www.dsidata.com
Outlaw Informationssysteme GmbH ● ●
 Matternstockstraße 26/28, Postfach 62 65
 D-97080 Würzburg
 Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99
 E-mail: info@outlaw.de
 URL: http://www.outlaw.de

IRELAND
Government Supplies Agency ☐
 Publications Section, 4-5 Harcourt Road
 Dublin 2
 Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
 E-mail: opw@iol.ie
Lendac Data Systems Ltd ●
 Unit 6, IDA Enterprise Centre
 Pearse Street, Dublin 2
 Tel. (353-1) 677 61 33
 Fax (353-1) 671 01 35
 E-mail: marketing@lendac.ie
 URL: http://www.lendac.ie

ÖSTERREICH
EDV GmbH ● ●
 Altmannsdorferstraße 154-156
 A-1231 Wien
 Tel. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90
 E-mail: online@edvg.co.at
 URL: http://www.edvg.co.at
Gesplan GmbH ●
 Dapontgasse 5, A-1031 Wien
 Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
 E-mail: office@gesplan.com
 URL: http://www.gesplan.com

STATISTIK CENTRALBYRÅN ●
 Karlavägen 100, Box 24 300
 S-104 51 Stockholm
 Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
 E-post: infocservice@scb.se
 URL: http://www.scb.se/scbswe/isthm/
 eubest.htm
UNITED KINGDOM
Abacus Data Services (UK) Ltd ●
 Waterloo House, 59 New Street
 Chelmsford, Essex CM1 1NE

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
Euro Info Center Schweiz ● ● ●
 c/o OSEEC, Stampfenbachstraße 85
 PF 492, CH-8035 Zürich
 Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
 E-mail: eics@osec.ch
 URL: http://www.osec.ch/eics
ANDERE LÄNDER
Eine vollständige Liste der Vertriebsbüros des Amtsblatts der EG – insbesondere für Drittländer – kann beim Amt für amtliche Veröffentlichungen oder über die Homepage im Internet unter der folgenden Adresse abgefragt werden:
<http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Dieses Amtsblatt steht auch auf der Internet-Seite EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex>) während 45 Tagen zur Verfügung

Mehr über die Europäische Union erfahren Sie über das INTERNET: <http://europa.eu.int>



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 L-2985 LUXEMBURG

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

Euro-Wechselkurs ⁽¹⁾**21. Februar 2000**

(2000/C 49/01)

1 Euro	=	7,4474	Dänische Kronen
	=	333,65	Griechische Drachmen
	=	8,572	Schwedische Kronen
	=	0,6161	Pfund Sterling
	=	0,9857	US-Dollar
	=	1,4317	Kanadische Dollar
	=	109,73	Yen
	=	1,6031	Schweizer Franken
	=	8,17	Norwegische Kronen
	=	71,62745	Isländische Kronen ⁽²⁾
	=	1,5717	Australische Dollar
	=	2,0135	Neuseeland-Dollar
	=	6,24166	Rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

⁽²⁾ Quelle: Kommission.

**VERZEICHNIS DER VON DER KOMMISSION AN DEN RAT WEITERGELEITETEN DOKUMENTE
FÜR DEN ZEITRAUM VOM 7.2. BIS 11.2.2000**

(2000/C 49/02)

Diese Dokumente sind bei den auf der Rückseite des Amtsblattes aufgeführten Vertriebsbüros erhältlich

Code	Katalognummer	Titel	Tag der Annahme durch die Kommission	Tag der Weiterleitung an den Rat	Seitenzahl
KOM(2000) 47	CB-CO-00-044-DE-C	Vorschlag für eine Entscheidung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der Liste prioritärer Stoffe im Bereich der Wasserpolitik ⁽²⁾ ⁽³⁾	7.2.2000	7.2.2000	29
KOM(2000) 48	CB-CO-00-047-DE-C	Mitteilung der Kommission: Strategien für Beschäftigung in der Informationsgesellschaft ⁽³⁾	4.2.2000	7.2.2000	34
KOM(2000) 59	CB-CO-00-052-DE-C	Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen für die Erhaltung und nachhaltige Bewirtschaftung tropischer und anderer Wälder in Entwicklungsländern ⁽²⁾	7.2.2000	7.2.2000	15
KOM(2000) 61	CB-CO-00- -DE-C	Vorschlag für einen Beschluß des Rates über den Abschluß des neuen Übereinkommens zum Schutz des Rheins im Namen der Gemeinschaft	7.2.2000	7.2.2000	25
KOM(2000) 54	CB-CO-00-048-DE-C	Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinie 68/193/EWG über den Verkehr mit vegetativem Vermehrungsgut von Reben ⁽²⁾ ⁽³⁾	9.2.2000	10.2.2000	15
KOM(2000) 154	CB-CO-00-067-DE-C	Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Wirtschafts- und Sozialausschuß und den Ausschuß der Regionen: Strategische Ziele 2000—2005 — „Das Neue Europa gestalten“	9.2.2000	11.2.2000	14
KOM(2000) 155	CB-CO-00-068-DE-C	Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Wirtschafts- und Sozialausschuß und den Ausschuß der Regionen: Arbeitsprogramm der Kommission für 2000	9.2.2000	11.2.2000	43

⁽¹⁾ Dieses Dokument enthält ein Formblatt „Auswirkungen des Vorschlags auf die Unternehmen, insbesondere auf kleine und mittlere Unternehmen (KMU)“.

⁽²⁾ Dieses Dokument wird im Amtsblatt veröffentlicht.

⁽³⁾ Text von Bedeutung für den EWR.

NB: Die KOM-Dokumente sind im Jahresabonnement bzw. im thematischen Abonnement oder als Einzelnummer erhältlich; in diesem Fall richtet sich der Preis nach der Seitenzahl.

Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**(Sache COMP/M.1838 — BT/Esat)**

(2000/C 49/03)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 14. Februar 2000 ist die Anmeldung eines Zusammenschlußvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1310/97 ⁽²⁾, bei der Kommission eingegangen. Danach ist folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen British Telecommunications plc (BT) erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) der genannten Verordnung die Kontrolle über die Gesamtheit von Esat Telecom Group plc (Esat) durch ein öffentliches Übernahmeangebot vom 11. Januar 2000.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— BT: Lieferung von Kommunikationsdiensten und -ausrüstung.

— Esat: Daten-, Internet- und Sprachtelefonienste.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, daß der angemeldete Zusammenschluß unter die Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können durch Telefax (Fax (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.1838 — BT/Esat, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission,
Generaldirektion Wettbewerb,
Direktion B — Task Force Fusionskontrolle,
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,
B-1040 Brüssel.

⁽¹⁾ ABl. L 395 vom 30.12.1989, S. 1; Berichtigung: ABl. L 257 vom 21.9.1990, S. 13.

⁽²⁾ ABl. L 180 vom 9.7.1997, S. 1; Berichtigung: ABl. L 40 vom 13.2.1998, S. 17.

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluß**(Sache COMP/M.1830 — Finalrealm/United Biscuits)**

(2000/C 49/04)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Am 3. Februar 2000 hat die Kommission entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluß zu erheben und ihn insofern für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar zu erklären. Diese Entscheidung stützt sich auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates. Der vollständige Text der Entscheidung ist nur auf Englisch erhältlich und wird nach Herausnahme eventuell darin enthaltener Geschäftsgeheimnisse veröffentlicht. Er ist erhältlich

— auf Papier, bei den Verkaufsstellen des Amtes für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften (siehe letzte Umschlagseite);

— in Elektronik-Format, über die „CEN“-Version der CELEX-Datenbank, unter der Dokumentennummer 300M1830. CELEX ist das EDV-gestützte Dokumentationssystem für Gemeinschaftsrecht. Für mehr Informationen über CELEX-Abonnements wenden Sie sich bitte an folgende Stelle:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B),
2, rue Mercier,
L-2985 Luxemburg,
Tel. (352) 29 29-42455, Fax (352) 29 29-42763.

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluß**(Sache COMP/JV.36 — TXU Europe/EDF-London Investments)**

(2000/C 49/05)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Am 3. Februar 2000 hat die Kommission entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluß zu erheben und ihn insofern für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar zu erklären. Diese Entscheidung stützt sich auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates. Der vollständige Text der Entscheidung ist nur auf Englisch erhältlich und wird nach Herausnahme eventuell darin enthaltener Geschäftsgeheimnisse veröffentlicht. Er ist erhältlich

- auf Papier, bei den Verkaufsstellen des Amtes für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften (siehe letzte Umschlagseite);
- in Elektronik-Format, über die „CEN“-Version der CELEX-Datenbank, unter der Dokumentennummer 300J0036. CELEX ist das EDV-gestützte Dokumentationssystem für Gemeinschaftsrecht. Für mehr Informationen über CELEX-Abonnements wenden Sie sich bitte an folgende Stelle:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B),
2, rue Mercier,
L-2985 Luxemburg,
Tel. (352) 29 29-42455, Fax (352) 29 29-42763.

Keine Einwände gegen einen angemeldeten Zusammenschluß**(Sache COMP/M.1807 — FNAC/COIN/JV)**

(2000/C 49/06)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Am 14. Januar 2000 hat die Kommission entschieden, keine Einwände gegen den obengenannten angemeldeten Zusammenschluß zu erheben und ihn insofern für mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar zu erklären. Diese Entscheidung stützt sich auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 4064/89 des Rates. Der vollständige Text der Entscheidung ist nur auf Französisch erhältlich und wird nach Herausnahme eventuell darin enthaltener Geschäftsgeheimnisse veröffentlicht. Er ist erhältlich

- auf Papier, bei den Verkaufsstellen des Amtes für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften (siehe letzte Umschlagseite);
- in Elektronik-Format, über die „CFR“-Version der CELEX-Datenbank, unter der Dokumentennummer 300M1807. CELEX ist das EDV-gestützte Dokumentationssystem für Gemeinschaftsrecht. Für mehr Informationen über CELEX-Abonnements wenden Sie sich bitte an folgende Stelle:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B),
2, rue Mercier,
L-2985 Luxemburg,
Tel. (352) 29 29-42455, Fax (352) 29 29-42763.

III

(Bekanntmachungen)

KOMMISSION

Vorabinformation zur Bekanntmachung eines Aufrufs zur Einreichung von Vorschlägen im Hinblick auf die Gewährung von Finanzhilfen im Bereich Kultur

(2000/C 49/07)

1. **Name und Anschrift der Vergabestelle:** Europäische Kommission, Generaldirektion Bildung und Kultur, Direktion Kultur, Politik im audiovisuellen Bereich und Sport — Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brüssel, Tel. (32-2) 299 93 35, Telex COMEUB 21877 Fax (32-2) 296 69 74, Telegrammadresse COMEUR Brüssel.
2. **Für den Aufruf zur Einreichung von Vorschlägen vorgesehener Gesamtbetrag:** etwa 33,5 Mio. EUR.
3. **Für die Veröffentlichung des Aufrufs zur Einreichung von Vorschlägen vorgesehener Zeitpunkt:** Anfang März 2000.
- Der Aufruf, der die Prioritäten für die Maßnahmen 1, 2 und 3 für das Jahr 2000 betrifft, wird im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht, wenn das Programm von den Gemeinschaftsinstitutionen offiziell angenommen worden ist. Dies soll im Februar 2000 geschehen. Der Text des Aufrufs sowie die Antragsformulare werden bei den Kontaktstellen (siehe beigefügte Liste) und über das Internet (<http://europa.eu.int/>) erhältlich sein.
4. **Gegenstand des Aufrufs zur Einreichung von Vorschlägen:** Haushaltsjahr 2000 des Programms Kultur 2000, des neuen Rahmenprogramms zur Kulturförderung, das an die Stelle der früheren Kulturprogramme Ariane, Raphael und Kaleidoskop tritt.

Das neue Programm wendet sich an die Kulturakteure und betrifft sämtliche kulturellen Tätigkeiten, auch multidisziplinärer Art, mit Ausnahme von Kino und audiovisuellen Medien, und trägt zur Schaffung eines gemeinsamen Kulturraumes für die Völker Europas bei.

Zur Erreichung seiner Zielvorgaben sieht das Rahmenprogramm drei Arten von Aktionen vor:

a) *Spezifische Aktionen der kulturellen Zusammenarbeit, die von Kulturakteuren aus mindestens drei Mitgliedstaaten getragen werden.* Die Aktionen zielen hauptsächlich darauf ab:

- den Zugang zur Kultur zu erleichtern und eine größere Mitwirkung der Völker Europas an der Kultur zu gewährleisten;
- innerhalb und ergänzend zu der klassischen Kultur die Herausbildung und Entfaltung neuer Formen des kulturellen Ausdrucks zu fördern;

— Projekte zu unterstützen, die den Zugang zu Büchern und zum Lesen erleichtern und auf die Weiterbildung der in diesem Bereich Tätigen ausgerichtet sind;

— Kooperationsprojekte zu unterstützen, die auf europäischer Ebene auf die Bewahrung, Teilung, Aufwertung und Rettung des gemeinsamen kulturellen Erbes von europäischer Bedeutung abzielen;

— die Schaffung von Multimediaprodukten für unterschiedliche Zielgruppen zu fördern, um das künstlerische Schaffen und das kulturelle Erbe Europas für alle wahrnehmbarer und zugänglicher zu machen;

— gemeinsame Initiativen, den Erfahrungsaustausch oder die Zusammenarbeit zwischen den kulturellen und soziokulturellen Akteuren zu fördern, die im Bereich der gesellschaftlichen Integration, insbesondere von Jugendlichen, tätig sind;

— den interkulturellen Dialog und gegenseitigen Austausch zwischen den europäischen und anderen Kulturen zu fördern, insbesondere durch die Anregung der Zusammenarbeit bei Themen von gemeinsamem Interesse zwischen Instituten und/oder anderen Kulturakteuren der Mitgliedstaaten und Drittländer;

— die Direktübertragung kultureller Ereignisse mittels der neuen Technologien der Informationsgesellschaft zu begünstigen.

Die Gemeinschaftshilfe wird für ein Jahr gewährt, eine Verlängerung für zwei weitere Jahre ist möglich. Die Finanzhilfe kann 60 % der Projektkosten nicht überschreiten und beläuft sich in den meisten Fällen auf 50 000 bis 150 000 EUR.

Bei Literaturübersetzungen kann von der Regel, daß mindestens drei Akteure beteiligt sein müssen, abgewichen werden.

Der in diesem Jahr für die Maßnahme bereitgestellte Gesamtbetrag beläuft sich auf etwa 16 Mio. EUR, so daß etwa 200 Projekte unterstützt werden können.

Gemäß Artikel 4 des Beschlusses zur Einsetzung des Programms werden die Prioritäten und die allgemeinen Leitlinien zur Durchführung dieser Aktion in der Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen präzisiert, die von der Kommission nach Stellungnahme des Programmausschusses, in dem die Vertreter der Mitgliedstaaten beraten, veröffentlicht wird.

b) *Integrierte Maßnahmen im Rahmen von strukturierten und mehrjährigen Abkommen über transnationale kulturelle Zusammenarbeit, die von Kulturakteuren aus mindestens fünf europäischen Ländern getragen sind* und einen Plan zur Realisierung konkreter, komplementärer und kohärenter kultureller Maßnahmen enthalten.

Die mehrjährigen Kooperationsabkommen umfassen einen Teil oder die Gesamtheit der folgenden Maßnahmen:

- Koproduktion und Weitergabe von Werken und anderen Kulturveranstaltungen in der Europäischen Union (z. B. Ausstellungen, Festivals usw.), die einer möglichst großen Zahl von Bürgern zugänglich gemacht werden;
- Mobilität von Künstlern, Kulturschaffenden und anderen Kulturakteuren;
- Ausbau der Fortbildung des im Kultursektor Beschäftigten und Erfahrungsaustausch auf akademischer und praktischer Ebene;
- Schaffung eines Bewußtseins für die kulturellen Stätten und Monumente in der Gemeinschaft zum besseren Kennenlernen der europäischen Kultur;
- Forschungsprojekte, Sensibilisierungsmaßnahmen, Bildungsmaßnahmen, Wissenserweiterung, Seminare, Kongresse, Begegnungen zu kulturellen Themen von europäischer Bedeutung;
- Nutzung der neuen Technologien;
- Schaffung eines Bewußtseins für die kulturelle Vielfalt und die Vielsprachigkeit sowie Förderung des gegenseitigen Kennenlernens der Geschichte, der Wurzeln und der kulturellen Werte, die den europäischen Völkern gemein sind, und des gemeinsamen Kulturerbes.

Die Gemeinschaftsunterstützung ist auf drei Jahre begrenzt. Sie kann 60 % der Mittel des Abkommens nicht überschreiten und maximal 300 000 EUR pro Jahr betragen. In bestimmten Fällen kann die Finanzhilfe um weitere 20 % angehoben werden, so daß die Verwaltungskosten des Abkommens mit abgedeckt werden.

Der in diesem Jahr für die Maßnahme bereitgestellte Gesamtbetrag beläuft sich auf etwa 13 Mio. EUR, so daß zwischen zehn und zwölf Kooperationsabkommen im Jahr 2000 anlaufen können.

Gemäß Artikel 4 des Beschlusses zur Einsetzung des Programms werden die Prioritäten und die allgemeinen Leitlinien zur Durchführung dieser Aktion in der Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen präzisiert, die von der Kommission nach Stellungnahme des Programmausschusses, in dem die Vertreter der Mitgliedstaaten beraten, veröffentlicht wird.

c) *Besondere kulturelle Ereignisse mit europäischer oder internationaler Dimension.* Die Gemeinschaftshilfe wird auf jähr-

licher Basis gewährt und kann 60 % der Kosten der Ereignisse nicht übersteigen. Die Finanzhilfe beläuft sich in den meisten Fällen auf mindestens 150 000 EUR und höchstens 300 000 EUR. Für die „Europäische Kulturstadt“ gibt es Sonderregelungen. Zu den besonderen Ereignissen zählen vor allem

- i) Europäische Kulturstadt und Europäischer Kulturmonat;
- ii) Förderung des kulturellen Dialogs sowohl innerhalb als auch außerhalb der Gemeinschaft;
- iii) Veranstaltung innovativer kultureller Ereignisse, die großen Anklang finden und für die Bürger im allgemeinen zugänglich sind, insbesondere in den Bereichen des Kulturerbes, der Künste und der Geschichte Europas;
- iv) Anerkennung und Bekanntmachung europäischer künstlerischer Talente;
- v) Unterstützung von Projekten zur Erhaltung und Bewahrung kulturellen Erbes von außergewöhnlicher Bedeutung durch den Beitrag zur Entwicklung und Verbreitung neuartiger Konzepte, Methoden und Techniken auf europäischer Ebene. Die Projekte müssen die Bezeichnung „Europäische Laboratorien für das Kulturerbe“ verdienen und von den zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten eingereicht werden.

Die für dieses Jahr verfügbaren Gesamtmittel belaufen sich auf etwa 3 405 000 EUR.

Gemäß Artikel 4 des Beschlusses zur Einsetzung des Programms werden die Prioritäten und die allgemeinen Leitlinien zur Durchführung dieser Aktion in der Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen präzisiert, die von der Kommission nach Stellungnahme des Programmausschusses, in dem die Vertreter der Mitgliedstaaten beraten, veröffentlicht wird.

Das Programm wird von der Kommission durchgeführt, die dabei von einem Ausschuß unterstützt wird, dem Vertreter der Mitgliedstaaten angehören. Die Kommission wählt die Projekte auf der Grundlage der Stellungnahme einer Jury von unabhängigen Sachverständigen aus, die von der Kommission auf Vorschlag der Mitgliedstaaten ernannt werden. Die in allen Mitgliedstaaten eingerichteten Kultur-Kontaktstellen dienen der Information und Beratung der Kulturakteure zu allen Fragen der Einreichung von Vorschlägen und Anträgen.

Interessenten können sich bei den im Anhang genannten Kultur-Kontaktstellen oder über das Internet (<http://europa.eu.int/>) über den Leitfadens für Zuschüsse der Kommission sowie den Text des Programms Kultur 2000 informieren und sind aufgerufen, sich den Aufruf zur Einreichung von Vorschlägen mit den entsprechenden Antragsformularen zu beschaffen, sobald dieser Anfang März veröffentlicht worden ist.

5. **Für den Aufruf zur Einreichung von Vorschlägen vorgesehener Schlußtermin:** Anfang Mai 2000.
6. **Absendung dieser Bekanntmachung:** 16. Februar 2000.
7. **Eingang der vorliegenden Bekanntmachung beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften:** 16. Februar 2000.

KULTUR-KONTAKTSTELLEN

Deutschland

Frau Sabine Bornemann
Cultural Contact Point
Deutscher Kulturrat
Weberstraße 59a
D-53113 Bonn
Tel. (49-228) 201 35 27
Fax (49-228) 201 35 29
E-Mail: ccp@kulturrat.de
www.kulturrat.de/ccp

Österreich

Bundeskanzleramt/Kunstsektion Österreich
Sigrid Hiebler
Schottengasse 1
A-1014 Wien
Tel. (43-1) 531 20 75 31
Fax (43-1) 531 20 75 28
E-Mail: Sigrid.Hiebler@bmwf.gv.at

Spanien

Frau Elena Hernando Gonzalo
Secreteria de Estado de Cultura
Plaza del Rey núm 1
E-28004 Madrid
Tel. (34) 917 01 71 15
Fax (34) 917 01 72 19
E-Mail: elena.hernando@dgcc.mcu.es

Finnland

Frau Ulla Holmlund
PO Box 343
FIN-00531 Helsinki
Tel. (358-9) 77 47 70 82
Fax (358-9) 77 47 70 64
E-Mail: ulla.holmlund@cimo.fi

Frankreich

Herr Claude Veron
Relais Culture Europe
17, rue Montorgeuil
F-75001 Paris
Tel. (33-1) 53 40 95 10
Fax (33-1) 53 40 95 19
E-Mail: vmartino@relais-culture-europe.org

Griechenland

Herr Giorgos Liontos
Ministère de la Culture
17, rue Ermou
GR-10563 Athen
Tel. (30-1) 32 30 293
Fax (30-1) 33 10 796
E-Mail: Giorgos.Liontos@dseeeculture.gr

Irland

Frau Catherine Boothman
The Arts Council/An Chomhairle Ealaíon
70 Merrion Square
IRL-Dublin 2
Tel. (353-1) 618 02 34
Fax (353-1) 676 13 02
E-Mail: catherine@artscouncil.ie
<http://www.artscouncil.ie>

Island

Frau Svanbjörg Einarsdóttir
Túngata 14
IS-101 Reykjavík
Tel. (354) 562 63 88
Fax (354) 562 71 71
E-Mail: culturalcontactpoint@centrum.is

Italien

Herr Giuliano Soria
Antenna Culturale Europea
Istituto Universitario di Studi Europei di Torino
Piazza Castello, 9
I-Torino
Tel. (39) 011 54 72 08 — 011 54 78 96
Fax (39) 011 54 82 52
E-Mail: iuse.antennacultura@arpnet.it
<http://www.arpnet.it/iuse/antenna.htm>

Norwegen

Norsk Kulturråd
Frau Ragnfrid Stokke
Grev Wedels plass 1
N-0150 Oslo
Tel. (47-22) 47 83 30
Fax (47-22) 33 40 42
E-Mail: kultur@kulturrad.no

Niederlande

Frau Inez Boogaarts
SICA
Herengracht 609
NL-1017 CE Amsterdam
Tel. (31-20) 52 00 510
Fax (31-20) 52 00 504
E-Mail: cc pnl@sicasica.nl

Portugal

Frau Elsa Feria Santos
Palácio Foz, Ala Sul, Sala A-17 Praça dos Restauradores
P-1250-187 Lisboa
Tel. (351-1) 347 86 40
Fax (351-1) 347 86 12
E-Mail: tp001007@ip.pt

Tel. (44-151) 709 25 64
Fax (44-151) 709 86 47
E-Mail: euclid@cwcom.net

Vereinigtes Königreich

Herr Geoffrey Brown
EUCLID
46-48 Mount Pleasant
UK-Liverpool L3 5SD

Schweden

Herr Leif Sundkvist
Statens Kulturråd
Box 7843
S-103 98 Stockholm
Tel. (46-8) 679 31 15
Fax (46-8) 611 13 49
E-Mail: leif.sundkvist@kur.se
